Saugos duomenų lapas
pagal 1907/2006/EB, 31 straipsnis

Spausdinimo data: 27.10.2015 *Versijos numeris 72* *Peržiūrėta: 26.10.2015*

*
1. SKIRSNIS. Medžiagos arba mišinio ir bendrovės arba įmonės identifikavimas

· **1.1 Produkto identifikatorius**
· **Prekybos ženklas: MOTIP® CUT & DRILL LUBRICANT 500 ML**

· **Gaminio numeris:** 090407
· **1.2 Medžiagos ar mišinio nustatyti naudojimo būdai ir nerekomenduojami naudojimo būdai**
· **Naudojimo sektorius**
SU21 Naudotojams: privatus būstas / plačioji visuomenė / vartotojai
SU22 Profesionalus naudojimas: viešoji erdvė (administracija, švietimas, pramogos, paslaugos, amatininkai)
· **Produkto kategorija** PC25 Metalo darbiniai skysčiai
· **Proceso kategorija**
PROC7 Purškimas pramoninėje aplinkoje
PROC11 Purškimas negamybinėje aplinkoje arba ne gamybos tikslais
· **Išleidimo į aplinką kategorija**
ERC8a Plačiai paplitęs pagalbinių apdirbimo priemonių naudojimas uždarose patalpose, atvirose sistemose
ERC8d Plačiai paplitęs pagalbinių apdirbimo priemonių naudojimas atvirame ore, atvirose sistemose
· **Medžiagos / mišinio panaudojimas** Tepimo priemonės

· **1.3 Išsami informacija apie saugos duomenų lapo teikėją**
· **Gamintojas / tiekėjas**
MOTIP DUPLI B.V.
Wolfraamweg 2
NL- 8471 XC Wolvega
The Netherlands
Tel: +31 (0)561 694400
Fax: +31 (0)561 694411
e-mail info@nl.motipdupli.com

· **Informacijos šaltinis:** Department Product Safety
· **1.4 Pagalbos telefono numeris:**
+31 (0)561-694400 (09:00h - 17:00h)

Valsts Toksikoloģijas centra Saindēšanās un zāļu informācijas centrs. Tel.: +371 67042473. (24 h/d, 7 d/wk).

*
2. SKIRSNIS. Galimi pavojai

· **2.1 Medžiagos ar mišinio klasifikavimas**
· **Klasifikavimas pagal Reglamentą (EB) Nr. 1272/2008**



GHS02 liepsna

Aerosol 1 H222-H229 Ypač degus aerozolis. Slėginė talpykla. Kaitinama gali sprogti.

· **2.2 Ženklinimo elementai**
· **Ženklinimas pagal Reglamentą (EB) Nr. 1272/2008**
Gaminys klasifikuojamas bei ženklinamas pagal KŽP reglamentą.
· **Pavojaus piktogramos**



GHS02

· **Signalinis žodis** Pavojinga

(Tęsinys 2 psl.)

Saugos duomenų lapas
pagal 1907/2006/EB, 31 straipsnis

Spausdinimo data: 27.10.2015 Versijos numeris 72 Peržiūrėta: 26.10.2015

Prekybos ženklas: MOTIP® CUT & DRILL LUBRICANT 500 ML

(Puslapio 1 tęsinys)

· **Pavojingumo frazės**
H222-H229 Ypač degus aerozolis. Slėginė talpykla. Kaitinama gali sprogti.
· **Atsargumo frazės**
P102 Laikyti vaikams neprieinamoje vietoje.
P260 Neįkvėpti aerozolio.
P210 Laikyti atokiau nuo šilumos šaltinių, karštų paviršių, žiežirbų, atviros liepsnos ir kitų uždegimo šaltinių. Nerūkyti.
P251 Nepradurti ir nedeginti net panaudoto.
P211 Nepurkšti į atvirą liepsną arba kitus degimo šaltinius.
P410+P412 Saugoti nuo saulės šviesos. Nelaikyti aukštesnėje kaip 50 °C temperatūroje.
P501 Turinį/talpą išpilti (išmesti) - šalinti pagal vietines / regionines / nacionalines / tarptautines taisykles.
· **2.3 Kiti pavojai**
· **PBT ir vPvB vertinimo rezultatai**
· **PBT:** Nevartotina.
· **vPvB:** Nevartotina.

*
3. SKIRSNIS. Sudėtis arba informacija apie sudedamąsias dalis

· **3.2 Cheminė charakteristika: Mišiniai**
· **Aprašymas:** Mišinys, susidedantis iš žemiau minimų medžiagų su apytiksliais kiekiais.

· **Pavojingos sudedamosios medžiagos :**

	Mineral oil	Asp. Tox. 1, H304	25-50%
CAS: 64742-48-9 EB numeris: 918-481-9 Reg.nr.: 01-2119457273-39-xxxx	nafta, hidrinta sunkioji	Asp. Tox. 1, H304	12,5-20%
CAS: 74-98-6 EINECS: 200-827-9 ES numeris: 601-003-00-5 Reg.nr.: 01-2119486944-21-xxxx	propanas, suskystintas	Flam. Gas 1, H220 Press. Gas C, H280	12,5-20%
CAS: 106-97-8 EINECS: 203-448-7 ES numeris: 601-004-00-0 Reg.nr.: 01-2119474691-32-xxxx	butanas, grynas	Flam. Gas 1, H220 Press. Gas C, H280	5-10%
CAS: 75-28-5 EINECS: 200-857-2 ES numeris: 601-004-00-0 Reg.nr.: 01-2119485395-27-xxxx	izobutanas	Flam. Gas 1, H220 Press. Gas C, H280	5-10%

· **Papildomos nuorodos** Nurodytų rizikos frazių turinio ieškoti 16 straipsnyje.

*
4. SKIRSNIS. Pirmosios pagalbos priemonės

· **4.1 Pirmosios pagalbos priemonių aprašymas**
· **Įkvėpus:** Garantuoti tyrą orą, tęsiantis negalavimams, kreiptis į gydytoją.
· **Po kontakto su oda:** Iš esmės produktas odos nedirgina.
· **Po kontakto su akimis:**
Akis, atkėlus akių vokus, keletą minučių plauti tekančiu vandeniu ir pasikonsultuoti su gydytoju.
· **Prarijus:** Išgerti didelį kiekį vandens, garantuoti tyrą orą. Nedelsiant kreiptis į gydytojus.
· **4.2 Svarbiausi simptomai ir poveikis (ūmus ir uždelstas)** Nėra jokių kitų svarbių informacijų.
· **4.3 Nurodymas apie bet kokios neatidėliotinos medicinos pagalbos ir specialaus gydymo reikalingumą**
Nėra jokių kitų svarbių informacijų.

(Tęsinys 3 psl.)

Saugos duomenų lapas
pagal 1907/2006/EB, 31 straipsnis

Prekybos ženklas: MOTIP® CUT & DRILL LUBRICANT 500 ML

(Puslapio 2 tęsinys)

*
5. SKIRSNIS. Priešgaisrinės priemonės

· **5.1 Gesinimo priemonės**
· **Tinkamos gesinimo medžiagos:**
CO2, gesinimo milteliai arba vandens srovė. Didesnį gaisrą gesinti vandens sorve arba alkoholiui atspariomis putomis.
· **Dėl saugumo sumetimų netinkamos gesinimo medžiagos:** Vanduo pilna srove
· **5.2 Specialūs medžiagos ar mišinio keliami pavojai** Nėra jokių kitų svarbių informacijų.
· **5.3 Patarimai gaisrininkams**
· **Ypatingos saugos priemonės:** Specialiosios priemonės nėra būtinos.

*
6. SKIRSNIS. Avarijų likvidavimo priemonės

· **6.1 Asmens atsargumo priemonės, apsaugos priemonės ir skubios pagalbos procedūros**
Garantuoti pakankamą vėdinimą.
Vengti ugnies šaltinių.
· **6.2 Ekologinės atsargumo priemonės:**
Neleisti patekti į kanalizaciją ar vandens telkinius.
Patekus į vandens telkinius ir kanalizaciją, informuoti atsakingas tarnybas.
Neleisti patekti į kanalizaciją/paviršinius vandenis/gruntinius vandenis.
· **6.3 Izoliavimo ir valymo procedūros bei priemonės:** Garantuoti pakankamą vėdinimą.
· **6.4 Nuoroda į kitus skirsnius**
Informacija apie saugų vartojimą pateikiama 7 skyriuje.
Informacija apie asmens saugos priemones pateikiama 8 skyriuje.
Informacija apie sunaikinimą pateikiama 13 skyriuje.

*
7. SKIRSNIS. Tvarkymas ir sandėliavimas

· **7.1 Su saugiu tvarkymu susijusios atsargumo priemonės**
Nebūtinos jokios specialiosios priemonės.
Garantuoti gerą darbo vietos vėdinimą/nutraukimą.
· **Nuorodos apsaugai nuo gaisro ir sprogimo:**
Nepurkšti ant ugnies ar karštų daiktų.
Vengti ugnies šaltinių - nerūkyti.
Imptis priemonių elektros krūvio susidarymui išvengti.
Inde - slėgis. Saugoti nuo saulės spindulių ir temperatūros virš 50 °C (pvz. kaitrinės lempos). Baigus eksploataciją, taip pat neatidarinėti jėga ir nedeginti.

· **7.2 Saugaus sandėliavimo sąlygos, įskaitant visus nesuderinamumus**
· **Sandėliavimas:**
· **Reikalavimai sandėliavimo patalpoms ir talpoms:**
Laikyti vėsioje vietoje.
Atkreiptinas dėmesys į slėgiminių indų laikymo tarnybines instrukcijas.
· **Nuorodos dėl laikymo bendrai:** Nereikalaujama.
· **Kitos sandėliavimo nuorodos:** Saugoti nuo karščio ir tiesioginių saulės spindulių.
· **7.3 Konkretus galutinio naudojimo būdas (-ai)** Nėra jokių kitų svarbių informacijų.

*
8. SKIRSNIS. Poveikio kontrolė/asmens apsauga

· **Papildomos nuorodos techninės įrangos pritaikymui:** Jokių kitų nuorodų, žr. 7 pkt.

(Tęsinys 4 psl.)

Saugos duomenų lapas
pagal 1907/2006/EB, 31 straipsnis

Spausdinimo data: 27.10.2015 Versijos numeris 72 Peržiūrėta: 26.10.2015

Prekybos ženklas: MOTIP® CUT & DRILL LUBRICANT 500 ML

(Puslapio 3 tęsinys)

· **8.1 Kontrolės parametrai**

· **Sudedamosios dalys su darbo vietoje stebėtinomis vertėmis:**	
74-98-6 propanas, suskystintas	
AGW (DE)	IPRD Ilgalaikio poveikio ribinis dydis: 1800 mg/m³, 1000 ppm 4(II);DFG
PEL (US)	IPRD Ilgalaikio poveikio ribinis dydis: 1800 mg/m³, 1000 ppm
REL (US)	IPRD Ilgalaikio poveikio ribinis dydis: 1800 mg/m³, 1000 ppm
TLV (US)	refer to Appendix F inTLVs and BEIs book
106-97-8 butanas, grynas	
AGW (DE)	IPRD Ilgalaikio poveikio ribinis dydis: 2400 mg/m³, 1000 ppm 4(II);DFG
REL (US)	IPRD Ilgalaikio poveikio ribinis dydis: 1900 mg/m³, 800 ppm
TLV (US)	TPRD Trumpalaikio poveikio ribinis dydis: 2370 mg/m³, 1000 ppm
75-28-5 izobutanas	
AGW (DE)	IPRD Ilgalaikio poveikio ribinis dydis: 2400 mg/m³, 1000 ppm 4(II);DFG
TLV (US)	TPRD Trumpalaikio poveikio ribinis dydis: 2370 mg/m³, 1000 ppm

· **Papildomos nuorodos:** Už pagrindą buvo paimti sudarymo metu galioję sąrašai.

· **8.2 Poveikio kontrolė**
· **Asmens saugos priemonės:**
· **Bendrosios saugos ir higienos priemonės:**
Prieš pertraukas ir baigus darbą nusiplauti rankas.
Neįkvėpti dujų/garų/aerozolių.
· **Kvepavimo takų apsauga:** Nereikalaujama.
· **Rankų apsauga:** Nereikalaujama.
· **Pirštinių medžiaga** Nereikalaujama.
· **Pirštinių medžiagos persigėrimo laikotarpis** Nereikalaujama.
· **Akių apsauga:** Nereikalaujama.

*
9. SKIRSNIS. Fizinės ir cheminės savybės

· **9.1 Informacija apie pagrindines fizines ir chemines savybes**	
· **Bendra informacija**	
· **Išvaizda:**	
Forma:	Aerozolis
Spalva:	Pagal produkto aprašymą
· **Kvapas:**	Būdinga(s)
· **Kvapo atsiradimo slenkstis:**	Nenustatyta.
· **pH vertė:**	Nenustatyta.
· **Sudėties pakeitimas**	
Tirpimo taškas / Tirpimo sritis:	Nenustatyta
Virimo taškas / Virimo sritis:	Nevartotina, kadangi aerozolis.
· **Užsidegimo taškas:**	< 0 °C Nevartotina, kadangi aerozolis.
· **Degumas (kietas, dujinis):**	Nevartotina.
· **Uždegimo temperatūra:**	> 200 °C
· **Suirimo temperatūra:**	Nenustatyta.

(Tęsinys 5 psl.)

Saugos duomenų lapas
pagal 1907/2006/EB, 31 straipsnis

Spausdinimo data: 27.10.2015 Versijos numeris 72 Peržiūrėta: 26.10.2015

Prekybos ženklas: MOTIP® CUT & DRILL LUBRICANT 500 ML

(Puslapio 4 tęsinys)

· **Savaiminis užsidegimas:**	Produktas savaime neužsidega.
· **Sprogimo pavojus:**	Produktas nekelia sprogimo pavojaus, tačiau įmanomas sprogių garų/oro mišinių susidarymas.
· **Sprogimo riba :**	
Žemutinė:	0,6 Vol %
Viršutinė	10,9 Vol %
· **Garų slėgis esant 20 °C:**	3500 hPa
· **Tankis esant 20 °C:**	0,735 g/cm³
· **Reliatyvus tankis**	Nenustatyta.
· **Garų tankis**	Nenustatyta.
· **Garavimo greitis**	Nevartotina.
· **Tirpumas / Maišymas su vandeniu:**	Nemaišytina(s) arba mažai maišytina(s).
· **Atsiskyrimo koeficientas (n-oktanolis/vanduo)**	Nenustatyta.
· **Viskoziškumas:**	
Dinaminis:	Nenustatyta.
Kinematinis:	Nenustatyta.
· **Tirpiklių sudėtis:**	
Organiniai tirpikliai:	50,0 %
· **EU-VOC:**	367,5 g/l
· **EU-VOC in %:**	50,00 %
· **9.2 Kita informacija**	Nėra jokių kitų svarbių informacijų.

*
10. SKIRSNIS. Stabilumas ir reaktingumas

· **10.1 Reaktingumas** Nėra jokių kitų svarbių informacijų.
· **10.2 Cheminis stabilumas**
· **Terminis irimas / vengtinos sąlygos:** Nesuyra vartojant pagal instrukciją.
· **10.3 Pavojingų reakcijų galimybė** Nežinomos jokios pavojingos reakcijos.
· **10.4 Vengtinos sąlygos** Nėra jokių kitų svarbių informacijų.
· **10.5 Nesuderinamos medžiagos:** Nėra jokių kitų svarbių informacijų.
· **10.6 Pavojingi skilimo produktai:** Nežinomi jokie irimo produktai.

*
11. SKIRSNIS. Toksikologinė informacija

· **11.1 Informacija apie toksinį poveikį**
· **Ūmus toksiškumas**

· **Klasifikacijai svarbios LD/LC50 vertės:**		
64742-48-9 nafta, hidrinta sunkioji		
Oralinis(ė)	LD50	>15000 mg/kg (rat)
Dermalinis(ė)	LD50	>3000 mg/kg (rab)
Inhaliacinis(ė)	LC50 / 4 h	>2,8 mg/m3 (rat)
106-97-8 butanas, grynas		
Inhaliacinis(ė)	LC50 / 4 h	658000 mg/m3 (rat)

· **Pirminis perštėjimo efektas:**
· **Odos ėsdinimas ir (arba) dirginimas** Remiantis turimais duomenimis neatitinka klasifikavimo kriterijų.
· **Didelis kenksmingumas akims ir (arba) akių dirginimas**
Remiantis turimais duomenimis neatitinka klasifikavimo kriterijų.
· **Kvėpavimo takų arba odos jautrinimas** Remiantis turimais duomenimis neatitinka klasifikavimo kriterijų.

(Tęsinys 6 psl.)

Saugos duomenų lapas
pagal 1907/2006/EB, 31 straipsnis

Spausdinimo data: 27.10.2015 Versijos numeris 72 Peržiūrėta: 26.10.2015

Prekybos ženklas: MOTIP® CUT & DRILL LUBRICANT 500 ML

(Puslapio 5 tęsinys)

· ***CMR padarinius (kancerogeniškumą, mutageniškumą ir toksiškumą reprodukcijai)***
· ***Mutageninis poveikis lytinėms ląstelėms*** *Remiantis turimais duomenimis neatitinka klasifikavimo kriterijų.*
· ***Kancerogeniškumas*** *Remiantis turimais duomenimis neatitinka klasifikavimo kriterijų.*
· ***Toksiškumas reprodukcijai*** *Remiantis turimais duomenimis neatitinka klasifikavimo kriterijų.*
· ***STOT (vienkartinis poveikis)*** *Remiantis turimais duomenimis neatitinka klasifikavimo kriterijų.*
· ***STOT (kartotinis poveikis)*** *Remiantis turimais duomenimis neatitinka klasifikavimo kriterijų.*
· ***Aspiracijos pavojus*** *Remiantis turimais duomenimis neatitinka klasifikavimo kriterijų.*

*
12. SKIRSNIS. Ekologinė informacija

· ***12.1 Toksiškumas***

· **Vandeninis toksiškumas:**	
64742-48-9 nafta, hidrinta sunkioji	
LC50 / 96 h	*>100 mg/l (crustacean (amphipod))*
	>100 mg/l (fish)

· ***12.2 Patvarumas ir skaidomumas*** *Nėra jokių kitų svarbių informacijų.*
· ***12.3 Bioakumuliacijos potencialas*** *Nėra jokių kitų svarbių informacijų.*
· ***12.4 Judumas dirvožemyje*** *Nėra jokių kitų svarbių informacijų.*
· ***Kitos ekologinės nuorodos:***
· ***Bendrosios nuorodos:***
Vandens užteršimo klasė 1 (Savarankiška klasifikacija): lengvai užteršia vandenį
Neleisti neskiestame pavidale arba dideliais kiekiais patekti į gruntinius vandenis, vandens telkinius ir į kanalizaciją, net ir menkais kiekiais.
· ***12.5 PBT ir vPvB vertinimo rezultatai***
· ***PBT:*** *Nevartotina.*
· ***vPvB:*** *Nevartotina.*
· ***12.6 Kitas nepageidaujamas poveikis*** *Nėra jokių kitų svarbių informacijų.*

*
13. SKIRSNIS. Atliekų tvarkymas

· ***13.1 Atliekų tvarkymo metodai***
· ***Rekomendacija:*** *Negalima pašalinti kartu su buitinėmis atliekomis. Neleisti patekti į kanalizaciją.*

· **Europos atliekų katalogas**	
*20 01 13**	*tirpikliai*
15 01 04	*metalinės pakuotės*

· ***Nevalytos pakuotės:***
· ***Rekomendacija:*** *Neužteršta pakuotė gali būti priduodama perdirbimui.*

*
14. SKIRSNIS. Informacija apie gabenimą

· **14.1 JT numeris**	
· **ADR, IMDG, IATA**	*UN1950*
· **14.2 JT teisingas krovinio pavadinimas**	
· **ADR**	*1950 AEROZOLIAI*
· **IMDG**	*AEROSOLS*
· **IATA**	*AEROSOLS, flammable*

(Tęsinys 7 psl.)

Saugos duomenų lapas
pagal 1907/2006/EB, 31 straipsnis

Spausdinimo data: 27.10.2015 Versijos numeris 72 Peržiūrėta: 26.10.2015

Prekybos ženklas: MOTIP® CUT & DRILL LUBRICANT 500 ML

(Puslapio 6 tęsinys)

· **14.3 Gabenimo pavojingumo klasė (-s)**

· **ADR**



· **klasė**	2 5F Dujos
· **Pavojingumo etiketė**	2.1

· **IMDG, IATA**



· **Class**	2.1
· **Label**	2.1
· **14.4 Pakuotės grupė**	
· **ADR, IMDG, IATA**	atkrenta
· **14.5 Pavojus aplinkai:**	
· **Marine pollutant:**	Ne
· **14.6 Specialios atsargumo priemonės naudotojams**	Atsargiai: Dujos
· **Kemlerio kodas**	-
· **EMS numeris:**	F-D,S-U
· **14.7 Nesupakuotų krovinių vežimas pagal MARPOL konvencijos II priedą ir IBC kodeksą**	Nevartotina.
· **Transportavimas/kitos nuorodos:**	
· **ADR**	
· **Riboti kiekiai (LQ):**	1L
· **Nekontroliuojami kiekiai (EQ)**	Kodas: E0 Neleidžiama vežti kaip nekontroliuojamo kiekio
· **Transporto kategorija**	2
· **Tunelio apribojimo kodas:**	D
· **IMDG**	
· **Limited quantities (LQ)**	1L
· **Excepted quantities (EQ)**	Code: E0 Not permitted as Excepted Quantity
· **UN "Model Regulation":**	UN 1950 AEROZOLIAI, 2.1

*

15. SKIRSNIS. Informacija apie reglamentavimą

· **15.1 Su konkrečia medžiaga ar mišiniu susiję saugos, sveikatos ir aplinkos teisės aktai**

· **Direktyva 2012/18/ES**
· **Vardinis pavojingų cheminių medžiagų sąrašas - I PRIEDAS** Į sudėtį neįeina nė viena iš sudėtinių dalių.
· **Seveso kategorija** P3a DEGIEJI AEROZOLIAI
· **Kvalifikacinis kiekis (tonomis), taikant žemesnės pakopos reikalavimus** 150 t
· **Kvalifikacinis kiekis (tonomis), taikant aukštesnės pakopos reikalavimus** 500 t

(Tęsinys 8 psl.)

Saugos duomenų lapas
pagal 1907/2006/EB, 31 straipsnis

Spausdinimo data: 27.10.2015 *Versijos numeris 72* *Peržiūrėta: 26.10.2015*

Prekybos ženklas: MOTIP® CUT & DRILL LUBRICANT 500 ML

(Puslapio 7 tęsinys)

· ***Nacionaliniai normatyvai:***

· ***Techninė instrukcija orui:***

Klasė	Dalis %
NK	50,0

· ***15.2 Cheminės saugos vertinimas:*** *Cheminės saugos vertinimas nebuvo atliktas.*

*
16. SKIRSNIS. Kita informacija

Duomenys pateikti pagal šiandieninę mūsų žinių būklę, tačiau nepateikia produkto savybių garantijos ir nėra pagrindas sutartiniams teisiniams santykiams.

· ***Svarbios frazės***
H220 Ypač degios dujos.
H280 Turi slėgio veikiamų dujų, kaitinant gali sprogti.
H304 Prarijus ir patekus į kvėpavimo takus, gali sukelti mirtį.

· ***Duomenų suvestinę sudarantis skyrius:*** *R&D legislation and regulatory advisor*
· ***Asmuo kontaktams :*** *Mr. K. Smedeman*
· ***Santrumpos ir akronimai:***
RID: Règlement international concernant le transport des marchandises dangereuses par chemin de fer (Regulations Concerning the International Transport of Dangerous Goods by Rail)
ICAO: International Civil Aviation Organisation
ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)
IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods
IATA: International Air Transport Association
GHS: Globally Harmonised System of Classification and Labelling of Chemicals
EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances
ELINCS: European List of Notified Chemical Substances
CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)
LC50: Lethal concentration, 50 percent
LD50: Lethal dose, 50 percent
PBT: Persistent, Bioaccumulative and Toxic
vPvB: very Persistent and very Bioaccumulative
Flam. Gas 1: Flammable gases, Hazard Category 1
Aerosol 1: Flammable aerosols, Hazard Category 1
Press. Gas C: Gases under pressure: Compressed gas
Asp. Tox. 1: Aspiration hazard, Hazard Category 1
· **** Lyginant su buvusia versija pakeisti duomenys***